



54967



|           |                                                                     |    |
|-----------|---------------------------------------------------------------------|----|
| <b>ES</b> | FOCO LED DE 10W CON SENSOR DE MOVIMIENTO INFRARROJO .....           | 2  |
| <b>EN</b> | 10W LED FLOODLIGHT WITH INFRARED MOTION SENSOR .....                | 3  |
| <b>FR</b> | PROJECTEUR LED 10W AVEC CAPTEUR DE MOUVEMENT INFRAROUGE .....       | 4  |
| <b>DE</b> | 10W LED-FLUTLICHT MIT INFRAROT-BEWEGUNGSSENSOR .....                | 5  |
| <b>IT</b> | FARO LED 10W CON SENSORE DI MOVIMENTO A INFRAROSSI .....            | 6  |
| <b>PT</b> | HOLOFOTE LED 10W COM SENSOR DE MOVIMENTO INFRAVERMELHO .....        | 7  |
| <b>RO</b> | PROIECTOR LED 10W CU SENZOR DE MIȘCARE ÎN INFRAROȘU .....           | 8  |
| <b>NL</b> | 10W LED-SCHIJNWERPER MET INFRAROOD BEWEGINGSSENSOR .....            | 9  |
| <b>HU</b> | 10W-OS LED-REFLEKTOR INFRAVÖRÖS MOZGÁSÉRZÉKELŐVEL .....             | 10 |
| <b>RU</b> | СВЕТОДИОДНЫЙ ПРОЖЕКТОР 10 Вт С ИНФРАКРАСНЫМ ДАТЧИКОМ ДВИЖЕНИЯ ..... | 11 |
| <b>PL</b> | NAŚWIETLACZ LED 10W Z CZUJNIKIEM RUCHU NA PODCZERWIŃ .....          | 12 |

## INTRODUCCIÓN DEL PRODUCTO

Antes de utilizar la lámpara por primera vez, se recomienda cargar y descargar completamente las baterías.

Este producto está diseñado como una lámpara de taller recargable y portátil, adecuada para diferentes entornos de trabajo. Para asegurar un funcionamiento seguro y prolongado, por favor siga cuidadosamente las instrucciones y advertencias que se indican a continuación.

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

|                                        |                                                            |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| Modelo                                 | 54967                                                      |
| Potencia LED                           | 10W                                                        |
| Índice de reproducción cromática (CRI) | 80                                                         |
| Temperatura de color                   | 6000K - 7000K                                              |
| Flujo luminoso                         | 1000 lm                                                    |
| Batería                                | 3.7V 4400mAh Li-ion                                        |
| Tiempo de carga                        | Aproximadamente 2.5-3 horas                                |
| Tiempo de uso                          | Aproximadamente 10 horas con brillo al 25% (250 lm)        |
|                                        | Aproximadamente 7-8 horas con brillo al 50% (500 lm)       |
|                                        | Aproximadamente 3,5 - 4 horas con brillo al 100% (1000 lm) |
| Entrada de carga                       | 5V DC 2A                                                   |

## ADVERTENCIAS

- No utilice la lámpara cerca de materiales inflamables o gases.
- No cubra las luces mientras están en funcionamiento.
- Utilice solamente los accesorios incluidos para la recarga.
- Mantenga la lámpara fuera del alcance de personas no autorizadas, especialmente niños.
- No dirija la luz directamente a los ojos de personas o animales.

- Revise siempre el cable de alimentación antes de usar el cargador. Si está dañado, sustituya el cargador.
- No deseche las baterías usadas con la basura doméstica. Llévelas a un punto de recogida adecuado para su reciclaje.

## CÓMO UTILIZAR

### Carga de la lámpara

- Cargue completamente las baterías antes del primer uso.
- Recargue la lámpara tan pronto como se agote la energía para proteger la vida útil de la batería.

### Carga mediante cargador USB de 5V DC:

1. Conecte el cargador a una fuente de alimentación USB.
2. Enchufe el cable del cargador en el puerto de carga USB de la lámpara.

### Uso de la lámpara

#### Interruptor de encendido/apagado:

- Presione una vez: LED principal al 25%
- Presione por segunda vez: LED principal al 50%
- Presione por tercera vez: LED principal al 100%
- Presione por cuarta vez: Apagado

### Uso del sensor de movimiento

1. Asegúrese de que la lámpara está apagada (interruptor apagado).
2. Pulse una vez el botón del sensor de movimiento para encender la luz.
3. En modo sensor de movimiento, pase la mano a unos 10 cm frente al botón del sensor. La luz se apagará y encenderá automáticamente.
4. Para desactivar la función de sensor de movimiento, pulse una vez el botón de encendido/apagado.
5. Para apagar completamente la lámpara, siga pulsando el botón de encendido/apagado hasta que se apague la luz (ver sección Uso de la lámpara).

EN

INSTRUCTION MANUAL

PRODUCT INTRODUCTION

Before first use, please fully charge and discharge the batteries.  
This product is designed as a portable rechargeable workshop lamp suitable for various working environments. To ensure safe and long-lasting operation, please carefully follow the instructions and warnings below.

TECHNICAL DATA

|                             |                                                  |
|-----------------------------|--------------------------------------------------|
| Product code                | 54967                                            |
| LED power                   | 10W                                              |
| CRI (Color Rendering Index) | 80                                               |
| Color temperature           | 6000K - 7000K                                    |
| Lumen output                | 1000 lm                                          |
| Battery                     | 3.7V 4400mAh Li-ion                              |
| Charging time               | Approximately 2.5-3 hours                        |
| Usage time                  | Approx. 10 hours at 25% brightness (250 lm)      |
|                             | Approx. 7-8 hours at 50% brightness (500 lm)     |
|                             | Approx. 3,5-4 hours at 100% brightness (1000 lm) |
| Charging input              | 5V DC 2A                                         |

SAFETY PRECAUTIONS

- Do not use the lamp near flammable materials or gases.
- Do not cover the illuminants while in use.
- Only use the accessories included for recharging.
- Keep the lamp out of reach of unauthorized persons, especially children.
- Do not point the light directly into the eyes of people or animals.
- Always check the power cable before using the charger. Replace the charger if the cable is damaged.
- Do not dispose of used batteries with household waste; take them to an appropriate collection point for recycling.

HOW TO USE

Charging the Lamp

- Fully charge the batteries before the first use.
- Recharge the lamp as soon as the power runs out to protect battery life.

Charging with a 5V DC USB charger:

1. Plug the power supply into a USB main charger.
2. Plug the charger cable into the lamp's USB charging socket.

Using the Lamp

On-Off Switch:

- Press once: Main LED at 25% brightness
- Press twice: Main LED at 50% brightness
- Press thrice: Main LED at 100% brightness
- Press fourth time: Off

Using the Motion Sensor

1. Make sure the lamp is turned off (switch off).
2. Press the motion sensor button once to turn the light on.
3. In motion sensor mode, wave your hand about 10 cm in front of the sensor button. The light will automatically turn off and on.
4. To deactivate the motion sensor function, press the On/Off button once.
5. To turn the light off completely, continue pressing the On/Off button until the light is switched off (see Using the Lamp section).

FR

## MANUEL D'UTILISATION

**PRÉSENTATION DU PRODUIT**

Avant la première utilisation, veuillez charger et décharger complètement la batterie.

Ce produit est conçu comme une lampe d'atelier portable et rechargeable, adaptée à différents environnements de travail. Pour garantir un fonctionnement sûr et durable, veuillez suivre attentivement les instructions et avertissements indiqués ci-dessous.

**DONNÉES TECHNIQUES**

|                                    |                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Code produit                       | 54967                                                                                                                                                               |
| Puissance LED                      | 10 W                                                                                                                                                                |
| CRI (Indice de rendu des couleurs) | 80                                                                                                                                                                  |
| Température de couleur             | De 6000 K à 7000 K                                                                                                                                                  |
| Flux lumineux                      | 1000 lm                                                                                                                                                             |
| Batterie                           | 3.7 V 4 400 mAh Li-ion                                                                                                                                              |
| Temps de charge                    | Environ 2.5-3heures                                                                                                                                                 |
| Autonomie                          | Env. 10 heures à 25 % de luminosité (250 lm)<br>Env. 7- 8 heures à 50 % de luminosité (500 lm)<br>Env. 3 heures et demie - 4 heures à 100 % de luminosité (1000 lm) |
| Entrée de charge                   | 5 V DC 2 A                                                                                                                                                          |

**CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

- N'utilisez pas la lampe à proximité de matériaux ou de gaz inflammables.
- Ne couvrez pas les sources lumineuses pendant l'utilisation.
- Utilisez uniquement les accessoires fournis pour la recharge.
- Tenez la lampe hors de portée des personnes non autorisées, en particulier des enfants.
- Ne dirigez pas la lumière directement vers les yeux des personnes ou des animaux.
- Vérifiez toujours le câble d'alimentation avant d'utiliser le chargeur. Remplacez le chargeur si le câble est endommagé.
- Ne jetez pas la batterie usagée avec les déchets ménagers. Déposez-la dans un

point de collecte approprié en vue de son recyclage.

**MODE D'EMPLOI****Recharger la lampe**

- Chargez complètement la batterie avant la première utilisation.
- Rechargez la lampe dès que la batterie est vide afin de préserver sa durée de vie.

**Recharger la lampe à l'aide du chargeur USB 5 V DC.**

1. Branchez l'alimentation sur un chargeur USB.
2. Branchez le câble du chargeur dans la prise USB de la lampe pour la recharger.

**Utiliser la lampe****Interrupteur marche-arrêt :**

- Appuyez une fois : LED principale à 25 % de luminosité
- Appuyez deux fois : LED principale à 50 % de luminosité
- Appuyez trois fois : LED principale à 100 % de luminosité
- Appuyez quatre fois : Éteint

**Utiliser le détecteur de mouvement**

1. Assurez-vous que la lampe est éteinte (arrêt).
2. Appuyez une fois sur le bouton du détecteur de mouvement pour allumer la lampe.
3. En mode détecteur de mouvement, agitez la main à environ 10 cm devant le bouton du capteur. La lampe s'allume et s'éteint automatiquement.
4. Pour désactiver la fonction détecteur de mouvement, appuyez une fois sur le bouton marche/arrêt.
5. Pour éteindre la lampe complètement, appuyez encore sur le bouton marche/arrêt jusqu'à ce que la lampe s'éteigne (voir la section Utiliser la lampe).

## DE

## BEDIENUNGSANLEITUNG

**PRODUKTEINFÜHRUNG**

Bitte laden und entladen Sie die Batterien vor dem ersten Gebrauch vollständig.

Dieses Produkt ist eine tragbare, wiederaufladbare Werkstattlampe, die für verschiedene Arbeitsumgebungen geeignet ist. Für einen sicheren und dauerhaften Betrieb befolgen Sie bitte sorgfältig die nachstehenden Anweisungen und Warnhinweise.

**TECHNISCHE DATEN**

|                            |                                                  |
|----------------------------|--------------------------------------------------|
| Produktcode                | 54967                                            |
| LED-Leistung               | 10 W                                             |
| CRI (Farbwiedergabe-Index) | 80                                               |
| Farbtemperatur             | 6000K - 7000K                                    |
| Lumenleistung              | 1000lm                                           |
| Batterie                   | 3,7V 4400 mAh Li-Ion                             |
| Ladezeit                   | Ca. 2,5-3 Stunden                                |
| Nutzungsdauer              | Ca. 10 Stunden bei 25 % Helligkeit (250 lm)      |
|                            | Ca. 7-8 Stunden bei 50 % Helligkeit (500 lm)     |
|                            | Ca. 3,5-4 Stunden bei 100 % Helligkeit (1000 lm) |
| Ladeeingang                | 5V DC 2A                                         |

**SICHERHEITSHINWEISE**

- Benutzen Sie die Lampe nicht in der Nähe von brennbaren Materialien oder Gasen.
- Bedecken Sie die Leuchtmittel während des Gebrauchs nicht.
- Verwenden Sie zum Aufladen nur das mitgelieferte Zubehör.
- Halten Sie die Lampe außerhalb der Reichweite von Unbefugten, insbesondere von Kindern.
- Richten Sie das Licht nicht direkt in die Augen von Menschen oder Tieren.
- Prüfen Sie immer das Netzkabel, bevor Sie das Ladegerät benutzen. Tauschen Sie das Ladegerät aus, wenn das Kabel beschädigt ist.
- Entsorgen Sie verbrauchte Batterien nicht

mit dem Hausmüll, sondern geben Sie sie bei einer geeigneten Sammelstelle zum Recycling ab.

**VERWENDUNG****Aufladen der Lampe**

- Laden Sie die Batterien vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.
- Laden Sie die Lampe auf, sobald der Strom ausgeht, um die Lebensdauer der Batterie zu schützen.

**Aufladen mit einem 5V DC USB-Ladegerät:**

1. Schließen Sie das Netzteil an ein USB-Netzladegerät an.
2. Stecken Sie das Ladekabel in die USB-Ladebuchse der Lampe.

**Verwendung der Lampe****Ein-Aus-Schalter:**

- Einmal drücken: Haupt-LED bei 25 % Helligkeit
- Zweimal drücken: Haupt-LED bei 50 % Helligkeit
- Dreimal drücken: Haupt-LED bei 100 % Helligkeit
- Viermal drücken: Aus

**Verwendung des Bewegungssensors**

1. Stellen Sie sicher, dass die Lampe ausgeschaltet ist (ausschalten).
2. Drücken Sie die Taste des Bewegungssensors einmal, um das Licht einzuschalten.
3. Winken Sie im Bewegungssensor-Modus mit der Hand etwa 10 cm vor der Sensortaste. Das Licht schaltet sich automatisch aus und wieder ein.
4. Um die Bewegungssensor-Funktion zu deaktivieren, drücken Sie einmal auf die Ein/Aus-Taste.
5. Um das Licht vollständig auszuschalten, drücken Sie die Ein/Aus-Taste so lange, bis das Licht ausgeschaltet ist (siehe Abschnitt Verwendung der Lampe).

## INTRODUZIONE AL PRODOTTO

Prima del primo utilizzo, caricare e scaricare completamente le batterie.

Questo prodotto è stato progettato come lampada portatile ricaricabile per officina, adatta a vari ambienti di lavoro. Per garantire un funzionamento sicuro e duraturo, seguire attentamente le istruzioni e le avvertenze riportate di seguito.

### DATI TECNICI

|                                |                                                 |
|--------------------------------|-------------------------------------------------|
| Codice prodotto                | 54967                                           |
| Potenza del LED                | 10 W                                            |
| CRI (Indice di resa cromatica) | 80                                              |
| Temperatura del colore         | 6000K - 7000K                                   |
| Potenza in lumen               | 1000lm                                          |
| Batteria                       | 3.7V 4400mAh Li-ion                             |
| Tempo di ricarica              | Circa 2,5-3 ore                                 |
| Tempo di utilizzo              | Circa 10 ore al 25% di luminosità (250 lm)      |
|                                | Circa 7-8 ore al 50% di luminosità (500 lm)     |
|                                | Circa 3,5-4 ore al 100% di luminosità (1000 lm) |
| Ingresso di ricarica           | 5V DC 2A                                        |

### PRECAUZIONI DI SICUREZZA

- Non utilizzare la lampada in prossimità di materiali o gas infiammabili.
- Non coprire gli illuminatori durante l'uso.
- Per la ricarica utilizzare esclusivamente gli accessori in dotazione.
- Tenere la lampada fuori dalla portata di persone non autorizzate, in particolare dei bambini.
- Non puntare la luce direttamente negli occhi di persone o animali.
- Controllare sempre il cavo di alimentazione prima di utilizzare il caricabatterie. Sostituire il caricatore o il suo cavo se sono danneggiati.
- Non smaltire le batterie usate con i rifiuti domestici; portarle in un punto di raccolta indicato per il riciclaggio.

## COME USARE

### Ricarica della lampada

- Caricare completamente le batterie prima del primo utilizzo.
- Ricaricare la lampada non appena l'alimentazione si esaurisce per proteggere la durata della batteria.

### Ricarica con un caricatore USB da 5 V CC:

1. Collegare l'alimentatore a un caricatore principale USB.
2. Collegare il cavo di ricarica alla presa di ricarica USB della lampada.

### Utilizzo della lampada

#### Interruttore On-Off:

- Premere una volta: LED principale al 25% di luminosità
- Premere due volte: LED principale al 50% di luminosità
- Premere tre volte: LED principale al 100% di luminosità
- Premere la quarta volta: Off

### Utilizzo del sensore di movimento

1. Assicurarsi che la lampada sia spenta (interruttore spento).
2. Premere una volta il pulsante del sensore di movimento per accendere la luce.
3. In modalità sensore di movimento, agitare la mano a circa 10 cm di fronte al pulsante del sensore. La luce si spegne e si accende automaticamente.
4. Per disattivare la funzione del sensore di movimento, premere una volta il pulsante On/Off.
5. Per spegnere completamente la luce, continuare a premere il pulsante On/Off finché la luce non si spegne (vedi la sezione Utilizzo della lampada).

## PT

## MANUAL DE INSTRUÇÕES

**INTRODUÇÃO AO PRODUTO**

Antes da primeira utilização, carregue e descarregue totalmente a bateria.

Este produto foi concebido como um candeeiro de oficina portátil e recarregável, adequado para vários ambientes de trabalho. Para garantir um funcionamento seguro e duradouro, siga cuidadosamente as instruções e avisos abaixo.

**DADOS TÉCNICOS**

|                                   |                                                     |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Código do produto                 | 54967                                               |
| Potência do LED                   | 10 W                                                |
| CRI (Índice de reprodução de cor) | 80                                                  |
| Temperatura da cor                | 6000K - 7000K                                       |
| Saída de lúmen                    | 1000 lm                                             |
| Bateria                           | 3,7V 4400mAh íões de lítio                          |
| Tempo de carregamento             | Aproximadamente 2,5-3 horas                         |
| Tempo de utilização               | Aprox. 10 horas a 25% de luminosidade (250 lm)      |
|                                   | Aprox. 7-8 horas a 50% de luminosidade (500 lm)     |
|                                   | Aprox. 3,5-4 horas a 100% de luminosidade (1000 lm) |
| Entrada de carregamento           | 5V CC 2A                                            |

**PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA**

- Não utilize a lâmpada perto de materiais ou gases inflamáveis.
- Não cubra os dispositivos de iluminação durante a utilização.
- Utilize apenas os acessórios incluídos para recarregar.
- Mantenha a lâmpada fora do alcance de pessoas não autorizadas, especialmente crianças.
- Não aponte a luz diretamente para os olhos de pessoas ou animais.
- Verifique sempre o cabo de alimentação antes de utilizar o carregador. Substitua o carregador se o cabo estiver danificado.

- Não deite fora a bateria usada juntamente com o lixo doméstico; leve-a a um ponto de recolha adequado para reciclagem.

**COMO UTILIZAR****Carregar a lâmpada**

- Carregue totalmente a bateria antes da primeira utilização.
- Recarregue a lâmpada assim que a energia se esgotar para proteger a vida útil da bateria.

**Carregamento com um carregador USB de 5V CC:**

1. Ligue a fonte de alimentação a um carregador principal USB.
2. Ligue o cabo do carregador à tomada de carregamento USB do candeeiro.

**Utilizar a lâmpada****Interruptor de ligar-desligar:**

- Prima uma vez: LED principal com 25% de brilho
- Prima duas vezes: LED principal com 50% de brilho
- Prima três vezes: LED principal a 100% de luminosidade
- Prima uma quarta vez: Desligado

**Utilizar o sensor de movimento**

1. Certifique-se de que a lâmpada está desligada (interruptor desligado).
2. Prima uma vez o botão do sensor de movimento para ligar a luz.
3. No modo de sensor de movimento, agite a sua mão cerca de 10 cm em frente ao botão do sensor. A luz apaga-se e acende-se automaticamente.
4. Para desativar a função de sensor de movimento, prima uma vez o botão Ligar/Desligar.
5. Para desligar completamente a luz, continue a premir o botão Ligar/Desligar até a luz se desligar (consulte a secção Utilizar a lâmpada).

## RO

## MANUAL DE INSTRUȚIUNI

## INTRODUCEREA PRODUSULUI

Înainte de prima utilizare, încărcați și descărcați complet bateriile.

Acest produs este conceput ca o lampă portabilă, reîncărcabilă, pentru atelier, adecvată pentru diverse medii de lucru. Pentru a asigura o funcționare sigură și de durată, vă rugăm să urmați cu atenție instrucțiunile și avertismentele de mai jos.

## DATE TEHNICE

|                                    |                                                                                                                                                                |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cod produs                         | 54967                                                                                                                                                          |
| Putere LED                         | 10 W                                                                                                                                                           |
| CRI (Indice de redare a culorilor) | 80                                                                                                                                                             |
| Temperatura de culoare             | 6000K - 7000K                                                                                                                                                  |
| Flux luminos                       | 1000lm                                                                                                                                                         |
| Baterie                            | Li-ion 3,7 V 4400 mAh                                                                                                                                          |
| Timp de încărcare                  | Aproximativ 2.5-3 ore                                                                                                                                          |
| Timp de utilizare:                 | Aproximativ 10 ore la 25 % luminozitate (250 lm)<br>Aproximativ 7-8 ore la 50 % luminozitate (500 lm)<br>Aproximativ 3,5-4 ore la 100 % luminozitate (1000 lm) |
| Intrare de încărcare:              | 5V CC 2A                                                                                                                                                       |

## MĂSURI DE SIGURANȚĂ

- Nu utilizați lampa în apropierea materialelor sau gazelor inflamabile.
- Nu acoperiți sursele de lumină în timpul funcționării.
- Folosiți numai accesoriile incluse pentru reîncărcare.
- Păstrați lampa la distanță de persoanele neautorizate, în special de copii.
- Nu îndreptați lumina direct spre ochii oamenilor sau animalelor.
- Verificați întotdeauna cablul de alimentare înainte de a folosi încărcătorul. Înlocuiți încărcătorul dacă cablul este deteriorat.
- Nu aruncați bateriile uzate împreună cu deșeurile menajere; duceți-le la un punct de colectare adecvat pentru reciclare.

## MOD DE UTILIZARE

## Încărcarea lămpii

- Încărcați complet bateriile înainte de prima utilizare.
- Reîncărcați lampa imediat ce energia se epuizează pentru a proteja durata de viață a bateriei.

## Încărcarea cu un încărcător USB de 5V CC:

1. Conectați sursa de alimentare la un încărcător principal USB.
2. Introduceți cablul încărcătorului în mufa de încărcare USB a lămpii.

## Utilizarea lămpii

## Comutator pornire-oprire:

- Apăsați o dată: LED principal la 25 % luminozitate
- Apăsați de două ori: LED principal la 50 % luminozitate
- Apăsați de trei ori: LED principal la 100 % luminozitate
- Apăsați a patra oară: Stins

## Utilizarea senzorului de mișcare

1. Asigurați-vă că lampa este oprită (comutator oprit).
2. Apăsați o dată butonul senzorului de mișcare pentru a aprinde lumina.
3. În modul senzor de mișcare, mișcați mâna la aproximativ 10 cm în fața butonului senzorului. Lumina se va stinge și se va aprinde automat.
4. Pentru a dezactiva funcția senzorului de mișcare, apăsați o dată butonul de pornire/oprire.
5. Pentru a stinge complet lumina, continuați să apăsați butonul de pornire/oprire până când se stinge lumina (a se vedea secțiunea Utilizarea lămpii).

NL

## GEBRUIKSAANWIJZING

## PRODUCTINLEIDING

Laad de batterijen voor het eerste gebruik volledig op en ontlad ze.

Dit product is ontworpen als een draagbare, oplaadbare werkplaatslamp, geschikt voor diverse werkomgevingen. Voor een veilige en langdurige werking raden wij u aan de onderstaande instructies en waarschuwingen zorgvuldig op te volgen.

## TECHNISCHE GEGEVENS

|                           |                                               |
|---------------------------|-----------------------------------------------|
| Productcode               | 54967                                         |
| LED-vermogen              | 10W                                           |
| CRI (Kleurweergave-index) | 80                                            |
| kleurtemperatuur          | 6000K - 7000K                                 |
| Lumen output              | 1000 lm                                       |
| Batterij                  | 3.7V 4400mAh Li-ion                           |
| Laadtijd                  | Circa 2.5-3 uur                               |
| Gebruiksduur              | Circa 10 uur bij 25% helderheid (250 lm)      |
|                           | Circa 7-8 uur bij 50% helderheid (500 lm)     |
|                           | Circa 3,5-4 uur bij 100% helderheid (1000 lm) |
| Opladvermogen             | 5V DC 2A                                      |

## VEILIGHEIDSMATREGELEN

- Gebruik de lamp niet in de buurt van ontlambare materialen of gassen.
- Bedek de lampen niet tijdens gebruik.
- Gebruik alleen de meegeleverde accessoires om op te laden.
- Houd de lamp buiten bereik van onbevoegden, met name kinderen.
- Schijn de lamp niet rechtstreeks in de ogen van mensen of dieren.
- Controleer altijd het netsnoer voordat u de oplader gebruikt. Vervang de oplader als het snoer beschadigd is.
- Gooi gebruikte batterijen niet weg met het huisvuil, maar lever ze in bij een daarvoor bestemd inzamelpunt voor recycling.

## GEBRUIK

## De lamp opladen

- Laad de batterijen volledig op alvorens het eerste gebruik.
- Laad de lamp op zodra deze leeg is, om de batterij te sparen.

## Opladen met een 5V DC USB-lader:

1. Sluit de voeding aan op een USB-hoofddader.
2. Sluit de oplaadkabel aan op de USB-oplaadaansluiting van de lamp.

## Gebruik van de lamp

## Aan- uit-schakelaar:

- Eenmaal drukken: Hoofd-LED bij 25% helderheid
- Twee keer drukken: Hoofd-LED bij 50% helderheid
- Drie keer drukken: Hoofd-LED bij 100% helderheid
- Vierde keer drukken: Uit

## De bewegingssensor gebruiken

1. Zorg ervoor dat de lamp uit is (schakelaar uit).
2. Druk één keer op de bewegingssensorknop om het licht in te schakelen.
3. In de bewegingssensormodus beweegt u uw hand ongeveer 10 cm voor de sensorknop. Het licht gaat automatisch aan en uit.
4. Om de bewegingssensorfunctie uit te schakelen, drukt u eenmaal op de aan/uitknop.
5. Om de lamp helemaal uit te schakelen, blijft u op de aan/uitknop drukken totdat de lamp uit is (zie het gedeelte De lamp gebruiken).

HU

## HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

## TERMÉKBEMUTATÓ

Használat előtt teljesen töltsse fel, majd merítse le az akkumulátorokat.

Ez a termék egy hordozható, újratölthető műhelylámpa, amely különböző munkahelyi környezetben használható. A biztonságos és tartós használat érdekében szigorúan tartsa be az alábbi utasításokat és figyelmeztetéseket.

## MŰSZAKI ADATOK

|                             |                                                                                                                                  |
|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Termékkód                   | 54967                                                                                                                            |
| LED teljesítmény            | 10 W                                                                                                                             |
| CRI (Színvisszaadási index) | 80                                                                                                                               |
| Színhőmérséklet             | 6000 K – 7000 K                                                                                                                  |
| Fényáram                    | 1000 lm                                                                                                                          |
| Akkumulátor                 | 3,7 V 4400mAh Li-ion                                                                                                             |
| Töltési idő                 | Körülbelül 2,5-3 óra                                                                                                             |
| Használati idő              | Kb. 10 óra 25%-os fényerőn (250 lumen)<br>Kb. 7-8 óra 50%-os fényerőn (500 lumen)<br>Kb. 3,5-4 óra 100%-os fényerőn (1000 lumen) |
| Bemeneti feszültség         | 5 V DC 2 A                                                                                                                       |

## BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

- Ne használja a lámpát gyúlékony anyagok vagy gázok közelében.
- Használat közben ne takarja le a fényforrásokat.
- Csak a mellékelt tartozékokat használja az akkumulátor töltéséhez.
- Tartsa a lámpát illetéktelen személyektől, különösen gyermekektől távol.
- Ne irányítsa a fényt közvetlenül emberek vagy állatok szemébe.
- Mielőtt csatlakoztatná a töltőt, mindig ellenőrizze a tápkábelt. Cserélje ki a töltőt, ha a kábel megsérült.
- A használt akkumulátorokat ne dobja a háztartási hulladékba; újrahasznosítás céljából vigye azokat a megfelelő gyűjtőhelyre.

## HASZNÁLAT

## A lámpa töltése

- A használat megkezdése előtt teljesen töltsse fel az akkumulátorokat.
- A hosszú akkumulátor-élettartam érdekében töltsse fel a lámpát minden alkalommal, amikor az akkumulátor lemerült.

## 5 V-os egyenáramú (DC) USB töltő használata:

1. Csatlakoztassa a tápellátást egy USB hálózati töltőhöz.
2. Dugja be a töltőkábel másik végét a lámpa USB töltőaljzatába.

## A lámpa használata:

## Be-/kikapcsoló gomb:

- Egyszeri megnyomás: Fő LED 25%-os fényerőn világít
- Kétszeri megnyomás: Fő LED 50%-os fényerőn világít
- Háromszori megnyomás: Fő LED 100%-os fényerőn világít
- Négyszeri megnyomás: Nem ég

## A mozgásérzékelő használata

1. Győződjön meg róla, hogy a lámpa ki van kapcsolva (a kapcsoló OFF állásban van).
2. Nyomja meg egyszer a mozgásérzékelő gombot a lámpa bekapcsolásához mozgásérzékelő módban.
3. Mozcásérzékelő módban mozgassa a kezét körülbelül 10 cm-rel az érzékelőgomb előtt. A lámpa automatikusan felkapcsolódik vagy kikapcsol.
4. A mozgásérzékelő funkció kikapcsolásához egyszer nyomja meg a Be-/kikapcsoló gombot.
5. A lámpa teljes kikapcsolásához folyamatosan nyomja meg a Be-/kikapcsoló gombot, amíg a fény kialszik (lásd a „A lámpa használata” című szakaszt).

RU

## ТЕХНИЧЕСКОЕ РУКОВОДСТВО

**ВВОДНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИЗДЕЛИИ**

Перед первым использованием полностью зарядите и разрядите аккумуляторы.

Описываемое изделие разработано как портативная перезаряжаемая лампа для мастерских, подходящая для различных условий работы. Для обеспечения безопасной и длительной работы строго следуйте приведенным ниже инструкциям и предупреждениям.

|                            |                                                |
|----------------------------|------------------------------------------------|
| Код продукта               | 54967                                          |
| Мощность светодиодов       | 10 Вт                                          |
| CRI (индекс цветопередачи) | 80                                             |
| Цветовая температура       | 6000K - 7000K                                  |
| Световая отдача            | 1000 лм                                        |
| Аккумуляторная батарея     | 3,7 В 4400 мАч, литий-ионная                   |
| Время зарядки              | Примерно 2,5-3 часов                           |
| Время использования        | Примерно 10 часов при 25% яркости (250 лм)     |
|                            | Примерно 7-8 часов при 50% яркости (500 лм)    |
|                            | Примерно 3,5-4 часа при 100% яркости (1000 лм) |
| Входное питание для заряда | 5 В постоянного тока, 2 А                      |

**ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ**

- Запрещается использовать лампу рядом с легковоспламеняющимися материалами или газами.
- Запрещается чем-либо накрывать или закрывать светильник во время работы.
- Для зарядки используйте только принадлежности, входящие в комплект поставки.
- Храните лампу в недоступном для посторонних лиц месте, особенно детей.
- Не направляйте свет прямо в глаза людям или животным.
- Прежде чем приступить к использованию зарядного устройства, обязательно проверьте кабель питания. Замените зарядное устройство, если кабель

поврежден.

- Не выбрасывайте использованные аккумуляторы вместе с бытовыми отходами, отнесите их в соответствующий пункт сбора для переработки.

**КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ****Зарядка лампы**

- Перед первым использованием полностью зарядите аккумуляторы.
- Для продления срока службы аккумуляторной батареи заряжайте лампу сразу же после разряда.

**Зарядка с помощью зарядного устройства USB 5 В постоянного тока:**

1. Подключите источник сетевого питания к зарядному устройству USB.
2. Подключите кабель зарядного устройства к USB-разъему для зарядки лампы.

**Использование лампы****Выключатель питания:**

- Нажать один раз: Основной светодиод включен с яркостью 25%
- Нажать два раза: Основной светодиод включен с яркостью 50%
- Нажать три раза: Основной светодиод включен с яркостью 100%
- Нажать в четвертый раз: Выключение

**Использование датчика движения**

1. Убедитесь, что лампа выключена (выключите ее).
2. Нажмите кнопку датчика движения один раз, чтобы включить светильник.
3. В режиме работы датчика движения помашите рукой примерно на 10 см перед кнопкой датчика. Светильник будет автоматически выключаться и включаться.
4. Чтобы выключить функцию датчика движения, один раз нажмите кнопку включения/выключения.
5. Чтобы полностью выключить светильник, продолжайте нажимать кнопку включения/выключения, пока светильник не выключится (см. раздел «Использование лампы»).

## INFORMACJE O PRODUKCIE

Przed pierwszym użyciem należy w pełni naładować i rozładować baterie.

Ten produkt został zaprojektowany jako przenośna ładowalna lampa warsztatowa odpowiednia do różnych środowisk pracy. Aby zapewnić bezpieczne i długotrwałe działanie, należy dokładnie przestrzegać poniższych instrukcji i ostrzeżeń.

## DANE TECHNICZNE

|                                   |                                                                                                                                               |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kod produktu                      | 54967                                                                                                                                         |
| Moc LED                           | 10 W                                                                                                                                          |
| CRI (Współczynnik oddawania barw) | 80                                                                                                                                            |
| Temperatura barwowa               | 6000 K – 7000 K                                                                                                                               |
| Skuteczność świetlna              | 1000 lm                                                                                                                                       |
| Bateria                           | 3,7 V 4400 mAh Li-ion                                                                                                                         |
| Czas ładowania                    | Okolo 2.5–3 godzin                                                                                                                            |
| Czas użytkowania                  | Okolo 10 godzin przy 25% jasności (250 lm)<br>Okolo 7–8 godzin przy 50% jasności (500 lm)<br>Okolo 3,5–4 godziny przy 100% jasności (1000 lm) |
| Wejście ładowania                 | 5 VDC 2 A                                                                                                                                     |

## ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Nie używać lampy w pobliżu łatwopalnych materiałów lub gazów.
- Nie zakrywać źródeł światła podczas użytkowania.
- Do ładowania należy używać wyłącznie dołączonych akcesoriów.
- Lampę należy przechowywać poza zasięgiem osób nieupoważnionych, zwłaszcza dzieci.
- Nie kierować światła bezpośrednio w oczy ludzi lub zwierząt.
- Przed użyciem ładowarki należy zawsze sprawdzić kabel zasilający. Jeśli kabel jest uszkodzony, należy wymienić ładowarkę.
- Zużytych baterii nie należy wyrzucać wraz z odpadami domowymi; należy je oddać do

odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu.

## OBSŁUGA

### Ładowanie lampy

- Proszę w pełni naładować baterie przed pierwszym użyciem.
- Lampę należy naładować, gdy tylko wyczerpie się zasilanie, aby chronić żywotność baterii.

### Ładowanie za pomocą ładowarki USB 5 VDC:

1. Podłączyć zasilacz do ładowarki sieciowej USB.
2. Podłączyć kabel ładowarki do gniazda ładowania USB lampy.

### Korzystanie z lampy

#### Przełącznik wł.–wyl.:

- Naciśnięcie raz: Główna dioda LED świeci z jasnością 25%
- Naciśnięcie drugi raz: Główna dioda LED świeci z jasnością 50%
- Naciśnięcie trzeci raz: Główna dioda LED świeci z jasnością 100%
- Naciśnięcie czwarty raz: Wyl

### Korzystanie z czujnika ruchu

1. Upewnić się, że lampa jest wyłączona.
2. Nacisnąć raz przycisk czujnika ruchu, aby włączyć światło.
3. W trybie czujnika ruchu, machnąć ręką około 10 cm przed przyciskiem czujnika. Światło automatycznie wyłączy się i włączy.
4. Aby wyłączyć funkcję czujnika ruchu, nacisnąć raz przycisk wł./wyl.
5. Aby całkowicie wyłączyć światło, naciskać przycisk wł./wyl. do momentu wyłączenia światła (patrz rozdział Korzystanie z lampy).

**54967**



**[www.jbmcamp.com](http://www.jbmcamp.com)**

JBM CAMPLLONG, S.L.  
CIM La Selva - Ctra. Aeropuerto km. 1,6  
Nave 2.2 - CP 17185 Vilobi d'Onyar - GIRONA  
[jbm@jbmcamp.com](mailto:jbm@jbmcamp.com)  
Tel. +34 972 405 721  
Fax. +34 972 245 437